

Patrimoine Mondial Völklinger Hütte

2025 Programme





Le Patrimoine Mondial Völklinger Hütte est la seule usine sidérurgique au monde datant de l'âge d'or de l'industrialisation entièrement conservée. Avec ses nombreuses halles, des espaces ouverts et l'enchevêtrement captivant des tuyaux, elle offre aujourd'hui un lieu unique pour des expositions internationales, des festivals et des concerts. La nature rejoint aussi la culture : né de l'ancien « enfer » de la cokerie, le PARADIS est un véritable écrin de nature sauvage.

**L'usine sidérurgique
passé et présent**

Monument de culture industrielle

Les installations historiques de production de fonte brute sont entièrement conservées à l'usine sidérurgique de Völklingen où elles peuvent être appréhendées avec tous les sens. Sur plus de sept kilomètres, les visiteurs évoluent à travers les jalons de l'histoire des techniques, du monte-charge incliné à l'atelier de frittage en passant par les gigantesques roues de la salle des soufflantes. Des circuits invitant à la découverte conduisent les visiteurs dans les hauteurs exposées au vent de la tour à charbon en béton ou vers ces trésors singuliers mais cachés de la culture industrielle que sont les installations de purification des gaz secs ou le poste de commande des hauts-fourneaux.

A person wearing a large, detailed mask of a goat or ram with yellow and black striped horns. The mask is white and grey with a yellow eye and red mouth. The person is dressed in a vibrant blue, patterned suit jacket over a white shirt and a black tie. A decorative necklace with large, circular, silver-colored ornaments is worn around the neck. The background shows an industrial site with concrete structures and a metal fence under a blue sky.

L'usine sidérurgique de Völklingen est un lieu qui se réinvente sans cesse : le site accueille non seulement des grandes expositions, mais aussi des festivals, du théâtre et des concerts.

L'interaction avec le rayonnement unique qui se dégage de la culture industrielle permet alors de vivre des expériences exceptionnelles. En 2025, notre festival pluridisciplinaires 1200° entrera dans sa deuxième phase. Parmi les manifestations très attendues, on citera notamment une production de danse participative du chorégraphe français Pierre Rigal ainsi que des lectures littéraires spécialement conçues pour les lieux et qui investiront la plateforme de gueulard, tour à charbon en béton ou le jardin paysager du PARADIS.

Évènements
et festivals



Un lieu de mémoire émouvant

Plus de 12.000 personnes ont dû exécuter des travaux forcés dans la Völklinger Hütte pendant les deux guerres mondiales. Christian Boltanski, artiste de renommée internationale leur a dédié un lieu de mémoire émouvant au Patrimoine Mondial. La pensée au travail quotidien des ouvriers sidérurgistes en temps de paix lui a servi d'inspiration pour sa deuxième installation impressionnante avec des casiers et des voix du souvenir .

Au Paradis

Le PARADIS fascine par la reconquête par une flore et une faune diversifiées d'une partie du site. Ici, poissons et grenouilles rencontrent renards et sangliers. Là où régnaient jadis chaleur, poussière et feu, poussent aujourd'hui bouleaux et arbres aux papillons. Des sentiers tortueux mènent à des œuvres d'art comme le léopard de l'artiste du street art, Mosko, ou le KingKong, sculpture monumentale de 10 mètres de haut d'Ottmar Hörl.



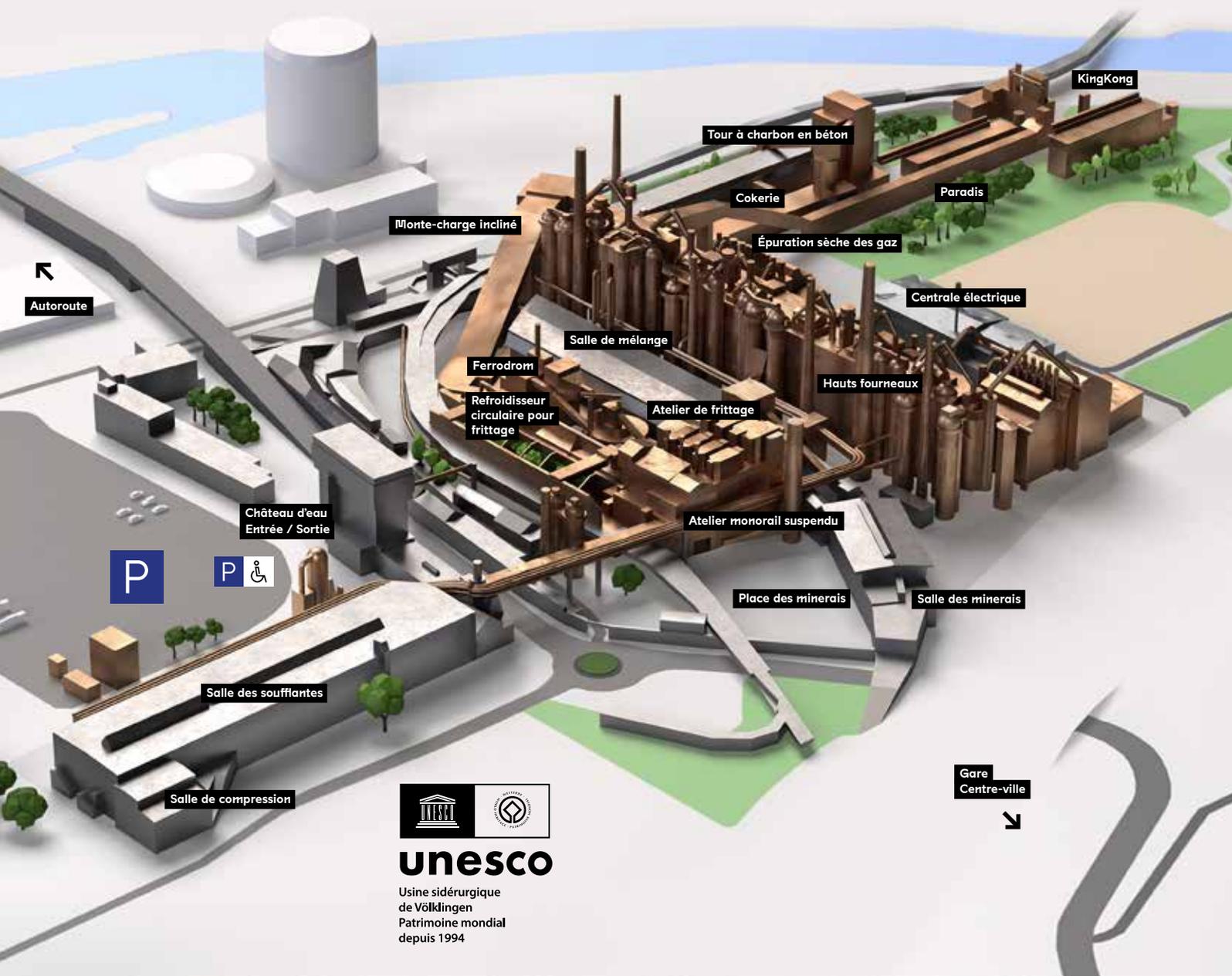


The End

**Parcours
des arts**

Sur le vaste terrain du Patrimoine mondial, outre l'installation de Rémy Markowitsch WE ALL (Except the Others) sur l'histoire de Völklingen et de l'usine sidérurgique dans l'atelier monorail suspendu, on rencontre régulièrement des œuvres d'art cr ees spécialement pour le lieu, comme PERPETUAL ENDING de ZEVS. Laissez-vous surprendre !

INDUSTRIE CULTURE HISTOIRE ART NATURE



unesco

Usine sidérurgique
de Völklingen
Patrimoine mondial
depuis 1994

De nouvelles perspectives

Ce rêve depuis longtemps caressé est enfin devenu réalité : avec le nouveau portail situé dans le château d'eau, nous ouvrons à nos visiteurs un espace aussi important que spectaculaire de la culture industrielle. Les premiers pas dans le vaste hall d'entrée et le parcours au-dessus des fascinantes machines de la station de pompage constituent d'emblée une expérience architecturale. Au deuxième étage du château d'eau, l'exposition MOUVEMENT PUISSANCE HISTOIRE ouvre de nouvelles perspectives sur les flux de matières premières, de personnes et de produits sans lesquels l'histoire de l'usine sidérurgique de Völklingen n'aurait pas été possible.





THE TRUE SIZE OF AFRICA

9.11.2024

17.8.2025

Il y a exactement 140 ans, en novembre 1884, s'ouvrait la conférence de Berlin, qui partageait l'Afrique entre les puissances coloniales sans aucune participation africaine. Une raison suffisante pour porter en 2024 un regard différent sur cet immense continent et sur les personnes qui en sont issues. THE TRUE SIZE OF AFRICA expérimente des approches qui traquent les traditions de pensée, les préjugés et les stéréotypes et qui permettent d'adopter de nouveaux points de vue - par le biais de l'histoire culturelle et de l'art contemporain, grâce à un changement constant de perspective et à la polyphonie artistique. Tandis qu'un MUSEUM OF MEMORABILITY interroge le passé et le présent de l'Afrique à partir du point de vue d'une Europe à la mentalité coloniale, des sculptures et objets africains issus de collections privées sarroises entrent en dialogue avec les machines et les volants de la salle des soufflantes historique. Des œuvres d'art des dernières décennies dialoguent avec des installations sonores et spatiales réalisées spécialement pour l'exposition par des artistes d'Afrique et de la diaspora mondiale. Autant de propositions qui, chacune à leur manière, explorent THE TRUE SIZE OF AFRICA.

ADEYEMO
AKOMFRAH
ATKINSON
BALOJI
BASSÉNE
BIWA
CAMPOS-PONS
CATPC
DIOP
DOUGLAS-CAMP
KENTRIDGE
KONGO ASTRONAUTS
MATIENZO
MIVEKANNIN
MUHOLI
NTJAM
NYAMAI
OGBOH
SEDIRA
SEGHIR
SHONIBARE
THE SINGH TWINS
TOBE
WALKER
WEEMS



A person is dressed in a full-body costume made of various electronic components, including circuit boards, wires, and a camera lens for a head. The person stands in a dilapidated, outdoor setting with a weathered wall, a wooden ladder leaning against it, and a pile of debris on the ground. The scene is lit with natural daylight.

**JAMOUL AYA NA,
TEY LADHIETEOUL
A KO RAW.**

**NE PAS SAVOIR,
C'EST GRAVE.
NE PAS VOULOIR
SAVOIR, C'EST PIRE.**

Diction Wolof

X-RAY

**La radiographie
dans l'art, la science,
le cinéma, la mode et
l'architecture**
9.11.2025
16.8.2026

La découverte des rayons X a été une sensation technique et scientifique et en même temps l'aboutissement le plus spectaculaire de la recherche menée sur l'invisible vers 1900. L'identité individuelle (ou justement supra-individuelle) ne se révélant que sous la surface, la mise en évidence de structures cachées inspire les artistes jusqu'à nos jours. Dans l'atmosphère de la salle auratique des soufflantes de l'usine sidérurgique de Völklingen, l'exposition X-RAY embrasse à côté du vaste spectre d'applications allant du pédoscope aux satellites de détection par rayons X, tout particulièrement la confrontation culturelle créative dans l'art, la publicité, la mode ou le cinéma - le Catwalk rencontre ici la chapelle des rayons X. X-RAY est la toute première exposition consacrée au phénomène des rayons X et à la dimension culturelle de la radiographie.



Patrimoine Mondial Völklinger Hütte

Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH
Directeur général Dr. Ralf Beil
Directrice Susanne Degenhardt
Rathausstraße 75 – 79
66333 Völklingen / Allemagne

Entrée

Tarif normal 17 €

Tarif réduit 15 €

Ticket pour deux jours 27 €

Enfants et jeunes jusqu'à 18 ans, entrée libre

Étudiants jusqu'à 27 ans avec carte, entrée libre

Heures d'ouverture

Ouvert 362 jours dans l'année !

Tous les jours de 10 – 18 h / du 1 avril au 31 octobre, 10 – 19 h

Ouvert le 26 décembre et le Jour de l'An

Fermé le 24, 25 et 31 décembre

Visites guidées publiques voir www.voelklinger-huette.org

Visite guidée du site ou d'une exposition

Environ 1,5 h / max. 30 personnes

pour groupes sur inscription 120 €

plus entrée réduite de 15 € par personne.

Conditions spéciales pour groupes scolaires. Pour scolaires et groupes, visites guidées possibles avant 10 h.

Le Patrimoine Culturel Mondial Völklinger Hütte est en

grande partie accessible pour personnes à mobilité réduite.

Carte d'entrée pour l'année

Adulte 55 €

Service visiteurs

Tél. 0049 / 6898 / 9 100 100

Fax 0049 / 6898 / 9 100 199

visit@voelklinger-huette.org

www.voelklinger-huette.org

Gastronomie

Tél. 0049 / 6898 / 914 455

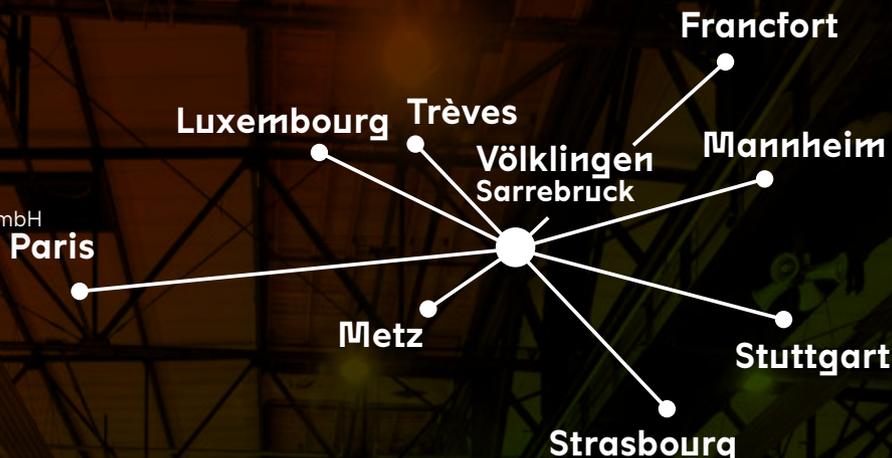
eatanddrink@voelklinger-huette.org

Tourismus Zentrale Saarland GmbH

Tél. 0049 / 681 / 92 72 0-0

info@tz-s.de

www.tourismus.saarland.de



Kongress und Touristik Service Region Saarbrücken GmbH

Tél. 0049 / 681 / 93 80 90

info@city-sb.de

www.tourismus.saarbruecken.de

Tourist-Information Völklingen

Tél. 0049 / 6898 / 13 28 00

tourist-info@voelklingen.de

Mentions légales

© 2024 Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur GmbH

Éditeur : Dr. Ralf Beil

Rédaction : Jocelyne Pallu

Textes : Armin Leidinger

Traduction : Brovot & Kloess

Conception : Dubbel Späth GmbH & Co. KG

Production : Repa Druck GmbH, Ensheim

Tous droits réservés. Copies et reproductions interdites. / Photos : © Patrimoine Culturel

Mondial Völklinger Hütte / Ralf Beil, Günther Bayerl, Dubbel Späth, Tom Gundelweins, Hans-Georg Merkel, Karl Heinrich Velth et © Omar Victor Diop, Courtesy Galerie MAGNIN-A, Paris; Roméo Mivekannin, Courtesy Galerie Barbara Thumm, Berlin; Kongo Astronauts, Courtesy Axis Gallery, New York; Nick Veasey, Courtesy ZK Gallery, San Francisco

Imprimé dans le respect de l'environnement



Partenaire



Soutenu par



Partenaire THE TRUE SIZE OF AFRICA



Grâce au financement généreux de



Patrimoine Mondial Völklinger Hütte

INDUSTRIE
CULTURE
HISTOIRE
ART
NATURE



unesco

Usine sidérurgique
de Völklingen
Patrimoine mondial
depuis 1994